

Տնտեսական ծախսերի և եկամուտների հաշիվներ	Գրիբնի ծախսեր	Հա. ԲԵ.
Տնտեսական ծախսերի և եկամուտների հաշիվներ	168	48,792
Տնտեսական ծախսերի և եկամուտների հաշիվներ	5	2,020
Տնտեսական ծախսերի և եկամուտների հաշիվներ	1	875
Տնտեսական ծախսերի և եկամուտների հաշիվներ	231	63,340
Տնտեսական ծախսերի և եկամուտների հաշիվներ	47	14,110
Տնտեսական ծախսերի և եկամուտների հաշիվներ	7	2,800
Տնտեսական ծախսերի և եկամուտների հաշիվներ	1	75
Տնտեսական ծախսերի և եկամուտների հաշիվներ		80,825

[illegible]

ՏԵՐԱՍԱՆՏԵՑԷ ԱՆԻՑԻՍԱՐ		291 Դրամ ֆամ. 88 027 20	
Այսիսին ճնշմը կրելիստեղն 12 ճնշի		65 Երևելի ֆամ. 8,100	
Կրելիսին զատար, Եսենի պիր հաֆ		23 Բուս ֆամիր, 3,175	40,802. 20
Իսա զարֆընտա, Տերապանի վե պիր		Քիրիսը 25 ճնշմե զա-	
Եսենի սեղանատ մոտիկի խաթալալա		զար 100տե 40 Իրա-	
Եսենի վե ֆամիր Իսենի Երևելի մեզատար		պը իսա վերիկե	
Այն վե ճնշմը Եսենի Երևելի		8 Բուս ֆամիր, 6560	
		3 Երևելի ֆամիր, 800	7,160
		2500 զա-տան զիլա-	
		ալ խաթարտուտե օլա-տա	
		րա 100տե 40 Իրա-պը	
		վերիկե, վե ճնշմե Ես-	
		ենիստա Եսենի Երևելի	

էվէլէի հաճիկ արգիլեանս 109ը	ւար, վէ վիճիթ Իսէն-
դառնն վէ 123ի էրգիթ օլմադ Իւրք	լէրն ֆարիտաւարուն
233 վիճիյաթ վուգը պարգիլեանսն,	թվիլ օլեանս
243 հաճիկն էվէլէի հաճիկաանն	66 Իսլամ ֆալիթ 34.855
26 ֆալաւ վիճիյաթ վուգը օլմուշ աըր	21 Ղուս ֆալիթս, 14.500
	11 էրմէնի ֆալիթ 7.200
	9 Է-հ-հ Գ-Գ 5.005

ԶԵԼՁԵԼԵ	61,580
ԶԵՄԸ ԽԱՆԵ	383,404 2
ԲԱՅԹԸ ԲԻՆԱԲԵՐ ԿԱՐԱՆԵՐ ԲԱՄԵՐ	6,961,436 2
ԶԵԼՁԱՆ ԿԵՐԵՆ	7,344,841

ԹԻՒՒՃՃԱՐԻՅԷ

«Ճերբասանէթ Թիմաթէթ Ստասը» կա
զէթաարըն ճուսան էրթիւնի կիւնց
նիւսիսէնիւնտ օգրանմը տոր .

Դ. Է.

Պարսկական լեզվի վրա գրված	27,198	30	Բնակավայրում առաջնությունը թիմին
Գրականություն	8,379	20	Իսկևի լեզվում հաճախ գրություններ
Պարսկական լեզվի վրա գրված	9,035	20	Իսկևի լեզվում հաճախ գրություններ
Պարսկական լեզվի վրա գրված	9,720	20	Իսկևի լեզվում հաճախ գրություններ
Պարսկական լեզվի վրա գրված	88,546	30	Իսկևի լեզվում հաճախ գրություններ
Գրականություն	9,174,843	30	Իսկևի լեզվում հաճախ գրություններ
Պարսկական լեզվի վրա գրված	9,263,389	30	Իսկևի լեզվում հաճախ գրություններ

[illegible]

րի 35—38 բարձրան 200 չուվալ Մուս-
 տանեան Եռուստ ասթիկրդ, վէ գըլէթի
 19½—20, 68—74, 47—47½, 46—47,
 64—65, 32 վէ 33 բասաւտինէն օլուն
 պաղաղ, սաւառ, քէրէին թիւաւոր, քէն-
 ալի, խաշիւղ, վէ քաւաղաղ հաղը իր-
 քէրինէ անդ ու թիւ հոգիւրւմիս, վէ
 գըլէթի 65 բարձրան 1500 չուվալ գառ
 եմի ասթիկր՝ը արըր:
 Գալլընա իւրաճաթ էմթասուղա կէ-
 լինէ, ուլա 500 պղնձի պէլէր գըլէթի
 21½, դշա 500 պղնձ թիթթիէ էլուն
 չըգաղալը, վէ ասթինի բաղրինէ մու-
 տանէ հոգիւրւմիս, վէ պիւլաքի գըլէթի
 77½—100 բարձրան 81 չուվալ Գալ-
 սերինէ վէ Իթիլիկ քէրին, վէ գըլէթի
 20—21 շլտան 37 չուվալ պիւլաղ Գալ-
 սերին, իրէպ, Ծոցաւա, գըլէթի 16
 շլտան 30 չուվալ Գալսերին, վէ գըլէթ-
 ի 13½—14½, շլտան 65 չուվալ ասըր
 իրէպ, Գալսերին, վէ գըլէթի 5½, շլտ-
 ան 18 չուվալ չըղըթը Գալսերին, քի
 ճէմալէ քէրին 150 չուվալ քիթըէ սա-
 թիլըը արըր:
 Էր չըղաղա պալաւալալ, մաստալ
 պաշըր շաքաւառնաթ թախիւն մա-
 վաֆֆաղ օլուրլար:
 Մէրէր թալալը իրին պիւր վէրին
 հաղըլալալա վէ պու վէրինին մէրէր
 թալալալալալ քէք վէրին պիւր մէրէր
 վէրինէն օլուրլը հոգիւրմիս արի Սէ-
 լա Թաւաղ հաղթալալ պու վէրինին
 թըրթիպիս սան իրախիսիսիս հաղըր
 արըր:
 Թիւրմէնթի բուղ 6 զամ
 Գլալալ պալմաւ 1 »
 Սանասարալ 1 »
 Ճիւրալի պիրլընէ Կաֆֆ պիւր ս-
 թլ իւլըրինն ըսարալը մուլաֆաղ
 օլուրլը, Էթըր մէրմէրինի հաղըր
 թիւրմէնթի բուղալալալալ օլմուրնալ գա-
 լըալըրմիսնալալալ իպալթթ պիւր իւլ-
 րին իթիլմալ իսլըրլէ իսէ սէ, պալաւ-
 ալ թիւրմէնթի հաթթիւրին վէրինն էլ-
 չէր ճիւթ իսթիլմալ արի իսթիլմալ
 իսթիլմալ օլուրնալ մէրմինն թըրթիպ
 տաւալալալ հաստէ քէ-

Քաղաք մարտիկի Ժամայլերուն 87
Քաղաք 14 Քաղաք Կիրառական Ինժ
Քաղաք Հասարակական Կրթության Կե-
րն պետեր 42/1-46 Քաղաք պեր լրաց
Ֆինանսային առևտուր առուր
Գոնթորթերին կիկերին, պուր հաթթի
գաթթիային 1200 լուսվա գաթթի կիկեր
վե պերին 100 զաթթի 12-13, 50 լրաց
Ֆինանսային ֆիրմային օրենքին, վե վա-
րուտ իտերն 4600 լուսվա շեքեր տաթի
մարդագետին կերթ, պերին գաթթիային
94-100 շա Ֆինանսային էտերն չորաթու-
րել, վե գաթթիային 85 շա իրթնէտտ օ-
լորտ իտերն շեքերիտերն մեկլուտաթթի վե
թաթթի կերթուրմէկեր, վե մեկլուտաթթի
մարդագետին կերթ, պերին գաթթիային

Քաղաքում 500 հոգուց ամեն
բնակիչը, վեց Մեծբրտանի միևնույն խնամ
400 հոգուց բնակիչը ամեն
60-80 տ. ֆիլիպսի ին
Քաղաքում 200 հոգուց բնակիչը

նուստան վե ամբշչ Կերկուժեմի Իսե
մե, վերաբա Իսեմ 500 սանտրզ Զուր-
ճինե, վե 500 սանտրզ մանր սոսի-
վ Կերկուստան վերինճինեի պենթր սան-
տրըն 58Դ, Ղլ-ստան Գիտնականին
պենթր զբնեթ 4-50 զրլ, սան Գիտնականին
սոյն-սան 4 վե սանտրըն 24/-35 զրլ, Իժ-
նեմե օլսն Բուս Կարդ Ինշերինե Բե-
վաճը մուսամլե Կեթրկուժի արդ,

ՄԻԻԹԵԼԵԿԱԿԱՍ.

Հեր մասանըն երկրհինէ՝ հիւքմ օյու-
նաւազ, երթորւք զասունարըն պու իւք
պահարըն կիսմէքս օյուսղարը շա-
պարըն նիւմանէրկի Ղեյօղու թարա-
քընտըն աւ երթորվմէկ պաշատը :
Գունլար՝ խալմէկ պէտիւք, իւքմէրկի
տիւր լիւս լիւն եաքարպարըն, ինէք-
լըրիկ, աւաղըն թաշիտլըրիկէ տօք-
սօյու, առնթա ինէք եւս վարաւ պէւ-
զըր կէշնէրաւ ինէ պաշարըն պէտը

ՄԻԻԹԵԼԵԿԱԿԱՍ.

Դիւէկ միւթվճճհիհէն չեհրմիւյ-
տէն հարեքէթ իթմիշ օյան Ծա-
վաթըն Հիւմայլուն, եպվէքի կիււ-
Մալիկ լիւմանըն միւթաւէթ, վի-
կիւզում օյան ջեծմիլիկ այտընաւ
սօնրա եօրուն աւվամ իթմիշ տիւր

— Հէյալէկ ստանալուն ըսանի
Րում Ստաւաճապաւն թիւն իւ թէ

[illegible][illegible][illegible]

—Սենճըն Զարեհի Չելեթիյն միւս
տիրի սասառ Մանաս էք, կէնէն
կհան զալլալաւ Ենէնքէյանէն Գանն
Երանա կէտիկի սըրտառ, Էանըր
պիւր հարաքէթլէ սըսըրառ տէնիք
տիւլմիւլ իւն տէ, էթմաֆանն Էն-
թիլիթիւլ էք իի մուսաիւնէյն Գուր-
թիլաթըլլար տըր:

ԹՐԱՄԱՎՃԱ ԳՈՒՄՐԱՆԵԱՍԱՐ

Իւն:

Թուրանիէն Զարապալար չիլուն տը-
ր Գուրթիլաթա միւս զալլալալէն Գանն
պիւր զոյ սալլալալ տէ սաթըրալ Կանն

—310 սենսի զարգերնա Մադ-
րիգեօյունտե 250 էպիդե ինչա ի-
կերնի պաթուրգա սաթի հոե Մադա-
պուտա Աթ Բազարրոնա սաթը յուե-
նէյէս ինրա օլունանազ աբու-
1224 Մայիս 1895 (Մեհեր)
ՏԵՄԱՆԱԶ

Լալարժյէ աղբ»

—Պէ լալարժյան Շիշի հայրն իւղէ-
րնուտ թղթէֆը ձէֆա իթմիշ պիր
իթիթիարբը նաչը պուրնորարքըն կէ-
չն ճուսան էրթէսի կիւնիւ Եաչմըշ
իտիթը Մուսաիթիթէն ալընան Մալի-
նաթա կէօրէ պըլըսու՝ րմօրթըօր-
էրտէ տիւմիշնիթիթ իթմէթէ օրուպ,

ՏԵՐԱՍԱՏԵՐ ԲՐԱՄԱՆՍ

ԳՈՒՄԱՐԱՆԻԱՄԸ

26 նումբո քաղաքան մախաուս օյա-
րաչ, պէշէն 1939/1940 թիթի
թէշիթիւթ իթիւն կէլէնթըսիւթիթ իթ-
նի ճուսան էրթէն կիւնիւթիթ իթի-
պարն ձըր Զաթիթ Նարէնպիթ վէ
ճուսան էրթէն կիւնիթի շայէլէն օսնիթ
ալաթի. օսաթ Նուտ ճէ քաղաք պըթը»

Գրառուի անունը
 Գրառուի հասցեն
 Գրառուի ծննդյան օրը
 Գրառուի ծննդավայրը
 Գրառուի մասին 1895
 Տեղաբնակությունը
 Գրառուի մասին 1895
 Տեղաբնակությունը

Իսրայի ծոցը՝ Գրուսքրի մուգագլա-
 թիկն իրանցից չընկնի Արևման գն-
 աստաբարձրն իմիս իմենք իւզրն չար-
 չենպիտհ հինուի չընկնի մեղքին հի-
 տնեհհինտն, Ասքան զոնասթա-
 լանէնտի մէմուրարնտան արիտիս
 աննե երինէ Տէրասատթէն կէն-
 եքք տիր։

Իսպաղարք թէ՛իմարք, Թաթիս ար-
 ինիտ, Թաթյապա պարալարար եղանակ
 Տէրասատթէն թէ իմարք Թաւանի
 արձանիսթք արդու հալանիւր, Թաթիւ
 թէ արարէ մընթուգ հաղապարիւրէր։

Տէրասատթէն թէ ումամ Թիւր-
 քի Ասիս ինիւն աճնէն
 Գրուստաթ

Թեւանի Թ. Գրուսքրի

(1)

ԶՕՐԱՊԵՏԻՆ ՈՃԻՐԸ

ՀԵՂԻՆԱԿ
ԺԻՒԼ ՅԸ ԿԱՍԹԻՆ

ՔԱՐԿՄԱՆԻՉ
Ա. Մ. ԿԵՆՃԱՆԸ

— 005 - 005 - 05 - 11 -

ՄԱՍՆ ԱՌԱՋԻՆ

ԴԱՐԱՆԸ

Ա.

Տուրքանի պարահանդեսը՝ վկայումի ծառուղւոյն մէջ Արք-տը-Թրի-
մօթի մտոյիկ որ Շանգ-իլիզէի թային աղու և էգ ծառայներու խոժան
նախասնենակներու Ալիֆօնսներ և պարտպարհան դատարկայ-Նիկներն կը
յաճանեն, Բարիզի ամենէն աների ծանօթ ժողովրդային պարահանդես-
ներէն մէկն է և որ իրեն յատուկ համբաւ մ'աւնի, իւր վերելքիչուած բն-
տորին դասակարգչյաճակորդացը համար:

Կարելի չէ երեսակայել այն ամեն տեսակ գողութեանց, օգտնու-
թեանց և օճիյներու թիւն որք այս վատահամբաւ տան մէջ ծնուող ա-
ռած են կամ սեղադրծներու բառողմն—սնած են... Սակայն հոտ պի-
տի առաջնորդեմք ընթերցողը, և պիտի հսկեմք երկու անձերու երթեւ-
եկն, մարդ մը և կին մը՝ որք Տուրքանի պարահանդեսը կը մտնեն և որ
կ'երեւի թէ առաջին անգամը ըլլալով հոն տողք կը կոխեն...:

Օրհնէն ետեւեւ օր մ'է... Պատահանէն՝ թայրումին ողբարունակեալ

մէջ... Գարոնդեներն եւ պարուհիներն իր զրկացային քրտնաթաթաւ կազմէին փոշիէն հեղձուցիչ միմեանքորէ մը մէջ Գարասարահին շուրջ կարգաւարորդ եւս՝ բոլոր սեպաններու վրայէ բարձրացող տաք գինին չոցին՝ օդը բոլորովին անշնչելի կը դարձնէ։

Մեր երկու անձներն ալ, խուժանին մէջէն դժուարաւ համբալ մը բանաւ, բալց անկն կողմէ ծագրածու քրքիշներ եւ ծուռ ակնարկներ կ'ուղղուէին իրենց, որովհետեւ օտարականներ ըլլալին յայտնի կ'երեւէին, սակայն թնու ուշադրութիւն չեն ընքր անոնք, մտնանաւդ կ'ընէ՝ որ փոխառնակ մարդէն առաջնորդուելու, ուսմանորդոցն ինքն ըլլալ կ'երեւէ...

Կինը բաւական բարձր ու զեռ վալելու չհասկոյ, ինամոյ ջօղաւոր ուսած եւ իւր գոլին չախախտ կարող մացերով ժաճկուած է անշուշ կեցծ չըլլալու համար... Թէեւ շատ պարզ, ալ վալելու չհաղուած է հարուստ տան աղախինի նման Բարդէ սեւ մորուտով, երեսի գոյն խրծ պոսած՝ մացեր մոտէ գոյն ու խոշոր գոլարկ իւր նմանապէս կը կարծր ուէր թէ ծպտուել է կամ գէթ՝ մորուքին, մացերուն ու մորթին գոյնն իրենց բնական դգինէն չէին՝ Բոլորովին սեւ հագուած մարդը ալս օտախուժանին մէջ շուարած՝ իւր ընկերուհիոյն կը հարցնէր թէ,

—Ի՞նչ բանի համար հոս եկանք։

—Վերջէն պիտի իմանաւ...

—Բալց...

—Ձեռտաացա՛մ՝ որ պիտի հնազանդես, առանց ինձ հարցումներ ուղղելու։

—Աւ...

—Իւն՝ ուրեմն եւ հանդարտ թո՛ղ զիս որ գործեմ... Եւս վերէն նախադասութիւնը ալս տեսակ հրամայական չեղտով մ'արտասանեց որ ալլեն հակառակ պատասխան չէր ընդուներ։

Մարդը՝ առանց պատասխանելու գոլին կարեց։

Կինը աչքերով կարճեւ պարզապէս սեւ կը փնտռէր... Միւսին մը ծոտ իրեն պէտք եղածը նշմարելով, արագ ջալլերով դէս ի հոս ուղղուեցաւ, ալ եւ ձախ արմկահարերով տեղւոյն ճշմարտ վարձմէկու մը պէս...

Մարդը ապշած էր...

կինը անոր ցցուց սեղանն մը, որուն քովէն դեռ նոր կը հեռանայի բաւական գէշ կերպարանքով երկու մարդեր, և ուր դեռ կը ծխայր բոլորակոխն մանիպիւլացոյն դարձած էր թաշիած տաք գինիէն։

— Հոս նստէ՛, և ըմպելի մը առ, ըսաւ կինը...

— Ի՞նչն։

— Ես մեր գործերուն պիտի երթամ։

— Մի՛նա՞կ։

— Միտ մինակ... օ՛հ, ես չեմ վախճար...

— Սակայն...

— Ինձ համար բնաւ վախ մի ունենայր... Բեզմէ պահանջած ալ է որ հոս ինձի պատես, առանց ընկերանալ ջանալու...

Մարդը անշուշտ վարժուած էր առանց տրտնջալու հնազանդի իւր ընկերակիցին և անոր այլանշարկութեան համակերպելու, վասն զի առանձնաւ մը արտասանելու նստաւ և սեղանին զարկաւ։

Եկող սպասաւորին,

— Փնձ մը, ապսպրեց։

— Ամբարկեա՞ն։

— Սովորական...

Բայց թոյունը մարդը որ իւր գինը խմէ, և հետեւինք կնոջ, որուն վրայ արդէն ընթերցողաց ուշադրութիւնը հրաւրեցինք։ Սա՛ իւր ընկերէն դատուելով, պարասրահին բազմութեան մէջ մտնցաւ և յատ չանցան անոր աչքերուն առջեւէն անհետացաւ, փողի և յոգիի ամպերու մէջտեղէն։

Եւ բոր բաւական ինքզինքը հեռացած նկատեց, ապահով ըլլալու համար թէ՛ մարդը գինը չդիտէր ու չհակեր, արագ ակնարկ մը ձգեց բոլորտիքը, և վտառէ այլեւս՝ յուտ մը պարասրահին խորք՝ անկունը դռնու տած սեղանի մը կողմը ուղղուեցաւ, ուր երեք մարդեր նստած էին, զորոյ յուտով մը պիտի նկարագրենք։

(Ծ-դռնակէն)

... ..